



# COIMBRA PATRIMOINE MONDIAL



CÂMARA MUNICIPAL  
DE  
COIMBRA



UNIVERSITÉ  
DE COIMBRA,  
ALTA ET SOFIA

VISITE COIMBRA

**TEXTE** © CÂMARA MUNICIPAL DE COIMBRA

**PHOTOS** © CÂMARA MUNICIPAL DE COIMBRA | © ICLIO | © UC | RUAS

**EDITION** © CÂMARA MUNICIPAL DE COIMBRA | © ICLIO

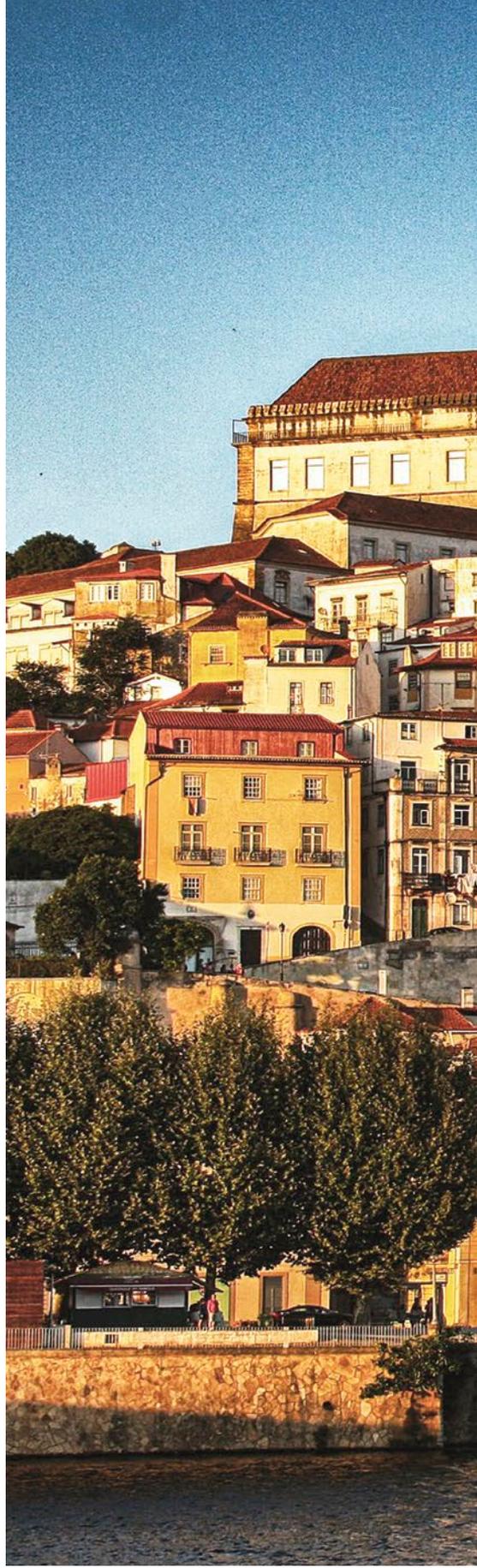
**TRADUCTION** © CÂMARA MUNICIPAL DE COIMBRA

**SEPTEMBRE** 2019

COIMBRA  
PATRIMOINE  
MONDIAL

“INFLUENCE  
À LAQUELLE  
MON ÂME  
NE RÉSISTE PAS”

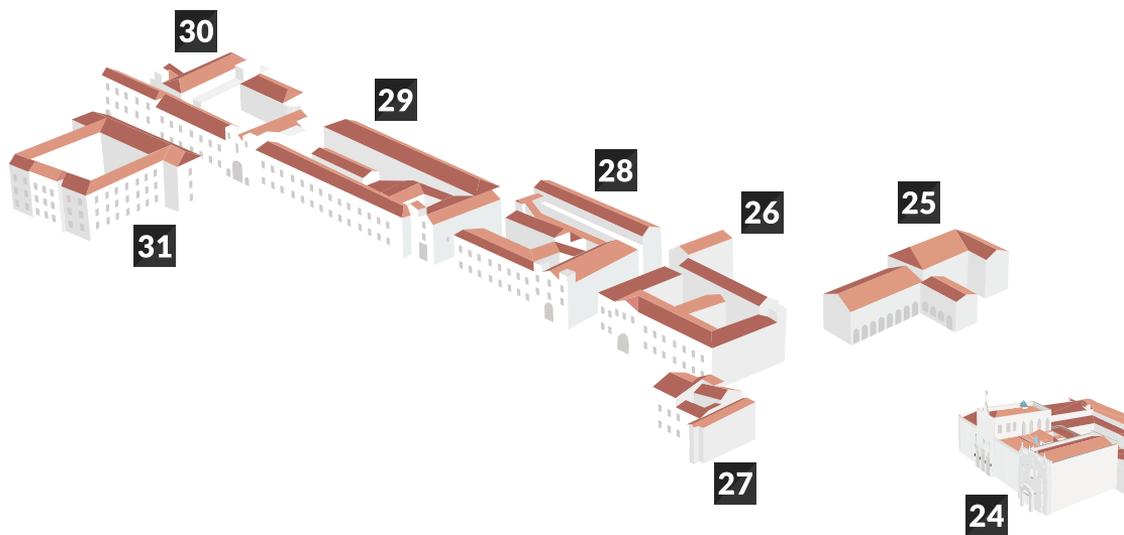
**António Nobre**, *Lettre à Manoel*





Parque de Baños - Bañ. Trigo



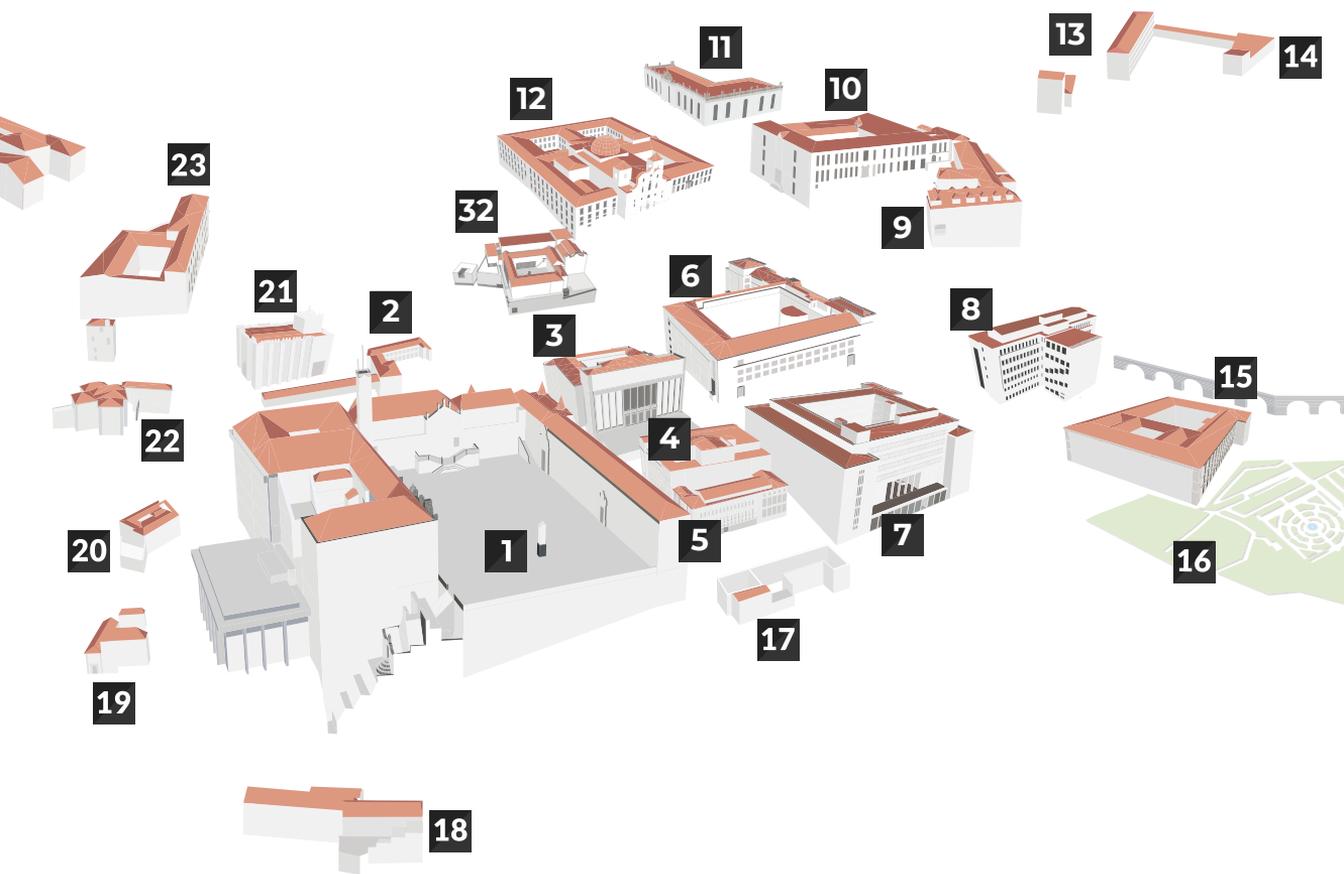


En 2013, l'Unesco a reconnu la valeur exceptionnelle de l'*Université de Coimbra - Alta et Sofia* en lui attribuant le sceau du *Patrimoine Mondial de l'Humanité*.

Le domaine du *Bien* classé correspond à quatre moments majeurs de l'histoire de la création, du développement, de la restructuration et de la consolidation de l'une des plus anciennes universités européennes et la seule dans l'univers portugais jusqu'à 1911, à l'exception de la période de 1559 à 1759 au cours de laquelle elle coexistait avec l'*Université d'Évora* ;

- *Palais des Écoles*: le cœur de toute l'institution, avec des réminiscences islamiques et des mémoires de la 1<sup>ère</sup> dynastie du Royaume du Portugal ;
- *Collèges de la Rue de Sofia*: où l'histoire de l'*Université de Coimbra* commence lors de son installation définitive à *Coimbra*;
- La *Réforme de Marquis de Pombal* marque la transformation et l'évolution du savoir au XVIII<sup>ème</sup> siècle avec la restructuration des structures;
- Les bâtiments de l'*Estado Novo* (un régime autoritaire qui était en vigueur entre 1933 et 1974) avec tous les nouveaux faciès qu'il fournit à la *Alta* de la ville de *Coimbra*.

# UNIVERSITÉ, ALTA ET SOFIA



1. PALAIS ROYAL | PALAIS DES ÉCOLES | UC
2. MAISON DES MELO
3. FACULTÉ DES LETTRES
4. BIBLIOTHÈQUE GÉNÉRALE
5. ARCHIVES DE L'UNIVERSITÉ
6. FACULTÉ DE MÉDECINE
7. DÉPARTEMENT DE PHYSIQUE ET CHIMIE
8. DÉPARTEMENT DES MATHÉMATIQUES
9. COLLÈGE DE SAINT JÉRÔME
10. COLLÈGE ROYAL DES ARTS
11. LABORATOIRE *CHIMICO*
12. NOUVELLE CATHÉDRALE | COLLÈGE DE JÉSUS
13. MAISON DES CHAUDIÈRES
14. ASSOCIATION ACADÉMIQUE DE COIMBRA
15. COLLÈGE DE SAINT BENOÎT
16. JARDIN BOTANIQUE DE L'UNIVERSITÉ
17. COLLÈGE DE LA TRÈS SAINTE TRINITÉ
18. COLLÈGE DE SAINT ANTOINE DE LA *PEDREIRA*
19. COLLÈGE DE SAINTE RITA, DES AUGUSTIN OU DES *GRILOS*
20. PRESSE DE L'UNIVERSITÉ
21. ANCIENNE CATHÉDRALE
22. MAINSON DE *SUB-RIPAS*
23. COLLÈGE NOUVEAU, DE SAINT AUGUSTIN OU DE LA SAGESSE
24. MONASTÈRE DE SANTA CRUZ | PANTHÉON NATIONAL
25. ANCIEN COLLÈGE DES ARTS | COLLÈGE DE SAINT MICHEL | COLLÈGE DE TOUS LES SAINTS
26. COLLÈGE DE SAINT BERNARD OU DU SAINT ESPRIT
27. COLLÈGE DE SAINT BONAVENTURE OU *PIMENTAS*
28. COLLÈGE DE NOTRE-DAME DU MONT CARMEL
29. COLLÈGE DE NOTRE-DAME DES GRÂCES
30. COLLÈGE DE SAINT PIERRE DES FRÈRES DU TIERS ORDRE
31. PALAIS DE JUSTICE | COLLÈGE DE SAINT THOMAS D'AQUIN
32. MUSÉE NATIONAL *MACHADO DE CASTRO*

# COIMBRA PATRIMOINE MONDIAL





CLOÎTRE DU SILENCE, MONASTÈRE DE SANTA CRUZ

## 1. UNIVERSITÉ DE COIMBRA | PALAIS DES ÉCOLES | UNIVERSIDADE DE COIMBRA | PAÇO DAS ESCOLAS

### PORTE DE FER | PORTA FÉRREA

Entrée de l'ancien *Palais Royal* à laquelle s'ajoute, en 1634, deux portails avec des sculptures allégoriques des anciennes facultés (Médecine, Lois, Théologie et Canons), le roi fondateur, *Dinis*, *João III* le roi qui établit définitivement les *Études Générales* à *Coimbra* et la *Sapience*, insigne de l'institution.

### VIA LATINA | VIA LATINA

Grande colonnade de la fin du XVIII<sup>ème</sup> siècle dont le nom rappelle l'ancienne règle interdisant toute langue autre que le *Latin* quand on y passait. Au centre, un groupe sculptural de *Claude Laprade*, avec des allégories de la *Justice* et de la *Forteresse*, auxquelles s'est ajoutée plus tard, la sculpture représentant *le roi José I<sup>er</sup>*.

### GRAND SALLE DES ACTES | SALA DOS CAPELOS

Salle de l'ancien trône qui, au XVII<sup>ème</sup> siècle, est adaptée pour recevoir les actes les plus importants de la vie académique (ouverture solennelle de l'année académique, soutenance de thèse, imposition des insignes, prise de fonction des Recteurs, entre autres). À noter, la galerie de peintures représentant tous les rois du Portugal, sauf ceux de la III<sup>ème</sup> dynastie.

### SALLE DE LA GARDE ROYALE ACADÉMIQUE | SALA DOS ARCHEIROS

Salle adaptée, pendant la période de la *Réforme de Marquis de Pombal*, pour garder les armes de la *Garde Royale Académique*. La salle est décorée d'un lambris de carreaux, fabriqué à Lisbonne, semblable à ceux qui décorent les jardins du *Palais du Comte d'Oeiras et Marquis de Pombal - Sebastião José de Carvalho et Melo*.

### SALLE DE L'EXAMEN PRIVÉ | SALA DO EXAME PRIVADO

*Ancienne Chambre Royale*, remodelée au début du XVIII<sup>ème</sup> siècle. Son nom rappelle l'époque où certains examens oraux avaient lieu à huis clos. L'intérêt réside dans les peintures représentant les recteurs, de 1537 à 1759.

### ÉTUDES GÉNÉRALES | GERAIS

Occupant une partie de l'ancienne aile de la reine, la cour, bâtiment classique de deux étages autour duquel se disposaient les salles de cours des *Études Générales*, elle résulte des travaux de rénovation, l'étage supérieur ayant été exécuté par les maîtres d'œuvres *Manuel Alves Macamboa* et *José de Carvalho*. À noter, les bas-reliefs des salles de cours, représentant les anciennes matières enseignées au sein de celles-ci, dont l'auteur est *Claude Laprade*.

## **TOUR | TORRE**

Ex-libris de l'université et de la ville elle-même, elle a été construite au cours du XVIII<sup>ème</sup> siècle, remplaçant la précédente, dont l'auteur est *Jean de Rouen* (XVI<sup>ème</sup> siècle). L'architecte italien qui dessine l'œuvre, *Antônio Cannevari*, lui introduit des aspects baroques assez italianisants. La construction était à la charge du portugais *Gaspar Ferreira*. Au sommet se trouve un petit balcon et en dessous quatre horloges (une sur chaque face), suivies de quatre cloches qui régissent la vie universitaire: la *cabra* de 1741, le *cabrão* de 1824, le *bolão* de 1561 et celui des *quartos*.

## **ESCALIERS DE MINERVE | ESCADAS DE MINERVA**

Suite aux rénovation du bâtiment de 1724, *Gaspar Ferreira* s'est vu confier la tâche de recréer les escaliers de communication entre l'université et la voie publique. L'œuvre est le témoignage que tout le bâtiment est dédié à la sagesse: couronnant l'arc de l'escalier on peut voir la Sculpture baroque, évocatrice de la sagesse, dont l'auteur est *Frei Cipriano da Cruz*.

## **CHAPELLE SAINT MICHEL | CAPELA DE SÃO MIGUEL**

Ancien oratoire du palais royal, datant du XII<sup>ème</sup> siècle, elle a subi de gros travaux d'agrandissement à l'époque manuéline, avec le projet de *Marcos Pires* et de *Diogo de Castilho*. Le portail est une allégorie à l'idéologie politique du roi *Manuel I<sup>er</sup>* – il est roi par droit divin! A l'intérieur, l'ex-libris de cet espace religieux : l'orgue baroque, de *Manuel de São Bento*, orné de chinoiserie peintes en or.

## **MAISON DE LA LIBRAIRIE | BIBLIOTHÈQUE JOANINA | CASA DA LIVRARIA | BIBLIOTECA JOANINA**

Une œuvre unique et internationalement reconnue elle est couramment connue sous le nom de *Bibliothèque Joanina*, étant donné qu'elle a été réalisée sous le règne du roi *João V*, dont le portrait, de grandes dimensions, est signé par *Dominico Duprà* et occupe le fond de la bibliothèque. Le portail extérieur, en pierre, est reproduit à l'intérieur par des arches en bois marbré, chacun d'entre eux avec le symbole des différentes facultés en vigueur à l'époque, qui délimitent la bibliothèque en trois salles. Les murs sont bordés d'étagères, de deux étages, élaborées en bois exotiques, polychromées et décorées avec des motifs de chinoiserie. Mentionnons les fresques des plafonds, exécutés en trompe l'oeil, avec des allégories aux facultés, aux vertus et aux continents.

## **PRISON ACADÉMIQUE | PRISÃO ACADÉMICA**

Fondée en 1593 dans l'aile nord du bâtiment, elle a été transférée, en 1773, à ce qui restait de l'ancienne prison royale, dont la construction a été ordonnée par le roi *João I<sup>er</sup>*, à la fin du XIV<sup>ème</sup> siècle, et qui sert maintenant d'infrastructure à la Maison de la Librairie. Elle a fonctionné ici, jusqu'à la date de l'extinction du forum académique, en 1832.



UNIVERSITÉ DE COIMBRA | PALAIS DES ÉCOLES



## **COLLÈGE DE SAINT PIERRE | COLÉGIO DE SÃO PEDRO**

Fondé en 1574 par le roi *Sebastião*, afin de recevoir des étudiants se préparant à entrer dans l'enseignement universitaire. Il occupait l'ancienne aile des dames et des officiers et après l'extinction des ordres religieux il a été remis à l'université pour l'hébergement de la famille royale et des recteurs. Le portail, de 1713, avait initialement été placé, à côté de la *Porte de Fer*, afin de donner un accès direct à la voie publique.

## **AUDITORIUM DE LA FACULTÉ DE DROIT | AUDITÓRIO DA FACULDADE DE DIREITO**

Inauguré en 2001, l'auditorium de la *Faculté de Droit*, projet des architectes *Fernando Távora* et *Bernardo Távora*, vient répondre aux besoins d'expansion des espaces scolaires mais aussi d'un espace digne et propre à accueillir les congrès, les séminaires et les réunions scientifiques dans les différents domaines de la connaissance.

## **2. MAISON DES MELO | CASA DOS MELO**

Elle a été érigée au XVI<sup>ème</sup> siècle par *Duarte Melo*, maître-école de la cathédrale de *Coimbra*. Les façades présentent les armes des Papes *Clément VII* et *Paul III*, des fenêtres simples de tablier et un portail surmonté d'un fronton triangulaire qui précède l'entrée de la cour. Elle appartient à l'*Université de Coimbra* et elle a été résidence de ses employés et, en 1911, elle a été remise à l'*École Supérieure de Pharmacie*. À partir de 1912, elle a subi des travaux de restauration sous la responsabilité de l'architecte *Augusto de Carvalho Silva Pinto*. Après le transfert de la *Faculté de Pharmacie* vers les installations du *Polo III* (*Centre des Sciences de la Santé*), le bâtiment a été remis à la *Faculté de Droit* de l'*Université de Coimbra*.



MAISON DES MELO



HANC AGUSTA DEDIT LIBRIS COLLEMBRIA SEDEM,  
VICAPVT EXORNE I BIBLIOTHECA SVVM.

### 3. FACULTÉ DES LETTRES | FACULDADE DE LETRAS

Fondée en 1911, la *Faculté des Lettres* a succédé à l'ancienne *Faculté de Théologie*, commençant à fonctionner dans un bâtiment situé sur le site occupé aujourd'hui par la *Bibliothèque Générale* et par les *Archives*. Le projet du nouveau bâtiment était à la charge de l'architecte *Alberto Pessoa* et l'inauguration a eu lieu le 22 novembre 1951. Les portes en fer forgé sont conçues en bronze, exécutées à l'*École des Beaux-Arts*, par des disciples de *Barata Feyo* ; et symbolisent les œuvres classiques des études enseignées à l'intérieur du bâtiment. Il faut mentionner deux fresques dans l'atrium de la faculté : l'une est l'*Allégorie de l'Antiquité Classique*, dont l'auteur est *Joaquim Rebocho* ; l'autre est l'*Allégorie de la Glorification du Génie Portugais*, du peintre *Severo Portela*. Sur le parvis du bâtiment se trouvent quatre statues, dont l'auteur est *Barata Feyo* évocatrices : de l'éloquence, de la philosophie, de l'histoire et de la poésie.

### 4. BIBLIOTHÈQUE GÉNÉRALE | BIBLIOTECA GERAL

Inaugurée en mai 1956, la *Bibliothèque Générale* a été conçue par *Alberto José Pessoa*, occupant l'espace de l'ancienne *Faculté des Lettres*, où existait auparavant l'ancien bâtiment du *Collège de Saint Paul l'Ermite*, du XVI<sup>ème</sup> siècle, qui après l'extinction des Ordres Religieux fut siège du *Conseil Supérieur d'Instruction Publique*, de l'*Institut de Coimbra*, d'un *Musée des Antiquités et d'Archéologie*, de l'*Association Académique de Coimbra* et le *Théâtre Académique* jusqu'à sa démolition, en 1942, pour la construction de la *Bibliothèque Générale*. Sur la façade on détache les six bas-reliefs, sculptés par *Duarte Angelico* et *António Duarte*.

### 5. ARCHIVES DE L'UNIVERSITÉ | ARQUIVO DA UNIVERSIDADE

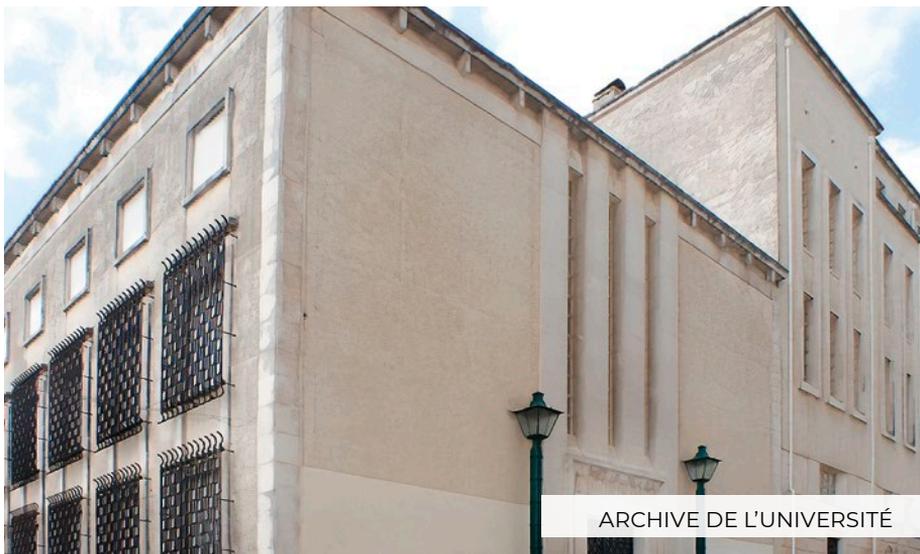
Le bâtiment des *Archives*, de fort caractère classiciste, est divisé en deux sections distinctes. La principale est composée de quatre étages et elle est destinée à l'administration, aux services de consultation et d'accueil au public, à travers les salles de lecture, du catalogue, des conférences et des expositions temporaires. La deuxième section, est composée de six étages et fonctionne comme un dépôt de diverses espèces documentaires, livres et manuscrits. Parmi le massif patrimoine documentaire déposé dans les archives on remarque, par sa valeur historique, le diplôme de la fondation des *Études Générales* au Portugal, octroyé par le roi *Dinis*. La construction a commencé en 1943, selon le projet de l'architecte *Alberto José Pessoa* et le bâtiment fut inauguré en 1948. C'est le premier bâtiment achevé dans la cité universitaire.



FACULTÉ DES LETTRES



BIBLIOTHÈQUE GÉNÉRALE



ARCHIVE DE L'UNIVERSITÉ

## 6. FACULTÉ DE MÉDECINE | FACULDADE DE MEDICINA

Suivant l'esthétique adoptée par l'*Estado Novo* (1933-1974), *Lucínio da Cruz* élabore le projet du bâtiment de la *Faculté de Médecine*, qui a été inauguré en mai 1956. Les deux portes principales montrent, chacune, six hauts-reliefs, dont l'auteur est *Euclides Vaz*, représentant les personnalités portugaises qui se sont le plus distinguées dans le domaine des sciences médicales. Les portes sont composées d'un ensemble de bas-reliefs de *Vasco Pereira da Conceição* et font allusion à l'*histoire de la médecine*. Il convient également de noter, dans les atriums principaux : une fresque qui évoque l'*Évolution de la Médecine*, de *Severo Portela Júnior*, et un grand relief avec le même thème élaboré par *Vasco Pereira da Conceição*.

## 7. DÉPARTEMENT DE PHYSIQUE ET CHIMIE DE LA FACULTÉ DE SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE | DEPARTAMENTO DE FÍSICA E DE QUÍMICA DA FACULDADE DE CIÊNCIAS E TECNOLOGIA

Conçu par *Lucínio da Cruz*, la construction du bâtiment s'est étendue sur trois décennies, étant donné l'ampleur de l'ensemble du complexe (1942/1975). À noter la sculpture géométrique en fer peint de *Fernando Conduto* et le panneau de carreaux, dans l'atrium de l'auditorium, exécuté en 1975 par *Maria Manuela Madureira*.



## 8. DÉPARTEMENT DE MATHÉMATIQUES DE LA FACULTÉ DE SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE | DEPARTAMENTO DE MATEMÁTICA DA FACULDADE DE CIÊNCIAS E TECNOLOGIA

Construction inaugurée le 17 avril 1969, jour et cérémonie qui marquent le début de la crise académique. Sur la façade, les bas-reliefs, datant de 1967, de *Gustavo Bastos*, *Évoquent les Mathématiques comme Science de la Nature*, à gauche, et les *Mathématiques en tant que Science de la Pensée*, à droite. À l'entrée, deux grandes fresques d'*Almada Negreiros*, signées et datées de 1969, l'une consacrée aux *Mathématiques Portugaises au Service de l'Épopée Nationale* et l'autre aux *Mathématiques depuis les Caldeus et les Égyptiens* jusqu'à nos jours.

## 9. COLLÈGE DE SAINT JÉRÔME | COLÉGIO DE SÃO JERÓNIMO

Le *Collège de Saint Jérôme* a commencé à être construit sous la direction de *Diogo de Castilho*, à partir de 1565, quand les moines de Saint Jérôme ont acquis une superficie suffisamment vaste pour commencer les travaux. Le bâtiment s'est érigé sur les murailles de la ville, de la *Porte du Château*, contre laquelle est appuyée l'église. De cette première phase constructive reste aujourd'hui encore le cloître quadrangulaire de deux étages. Avec le tremblement de terre de 1755, le bâtiment a été gravement endommagé et c'est au cours de cette période de reconstruction qu'a été construit l'escalier d'apparat à deux étages décorés avec des panneaux de carreaux du XVII<sup>ème</sup> siècle. Après son extinction en 1834, deux ans plus tard, le bâtiment est devenu propriété de l'*Université*, et en 1848, il sera adapté à des services hospitaliers (Ancien Hôpital).



DÉPARTEMENT DE PHYSIQUE ET CHIMIE



COLLÈGE DE SAINT JÉRÔME



DÉPARTEMENT DE MATHÉMATIQUES

## 10. ROYAL COLLÈGE DES ARTS | REAL COLÉGIO DAS ARTES

Fondé en 1548, il a d'abord fonctionné dans les installations du *Collège de Saint Michel* et du *Collège de Tous les Saints* (qui appartenaient au *Monastère de Santa Cruz*). En 1555, il fut confié à la *Compagnie de Jésus* étant transféré par la suite dans des maisons à côté du *Collège de Jésus* dans la partie *Alta* de la ville; en 1568 commence la construction du bâtiment définitif qui existe aujourd'hui encore. En 1759, les jésuites ont été expulsés du Portugal et le bâtiment du collège est incorporé dans l'*Université*. Différent des autres non seulement parce qu'il a été créé par l'*État*, mais aussi parce qu'il a exercé des fonctions spécifiques : les *Arts* correspondaient à l'actuel enseignement secondaire et étaient enseignés à l'*Université* comme préparation de la fréquence de l'une des trois facultés, dites facultés majeures, en revanche à la *Faculté des Arts*, la faculté mineure; pour enlever les *Arts de l'Université*, le roi *João III* crée le *Collège des Arts*. Tous les étudiants universitaires devaient étudier en premier dans ce Collège avant d'être admis dans l'enseignement supérieur.

## 11. LABORATOIRE CHIMICO | LABORATÓRIO CHIMICO

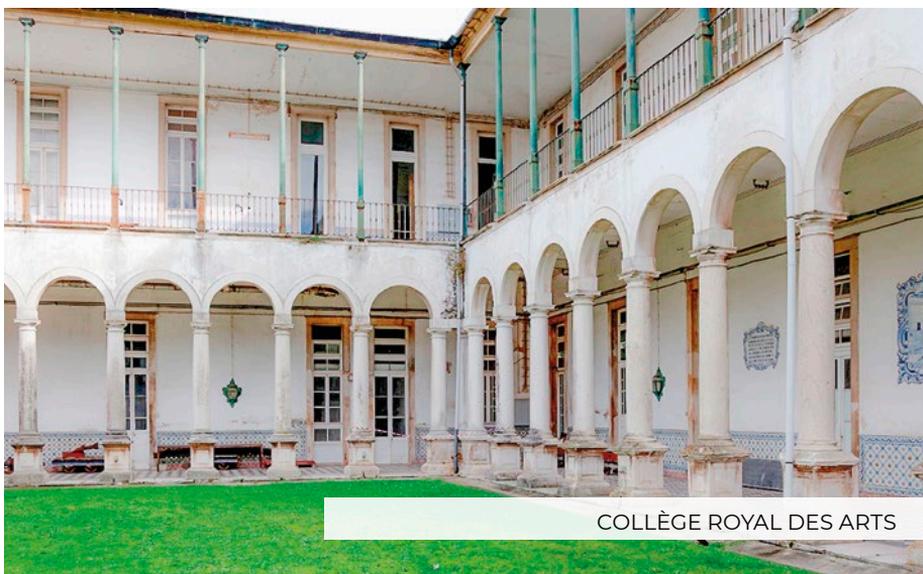
Le bâtiment primitif, conçu par la *Maison des Risco*, sous les directives de *William Elsdon* a été consacré à l'enseignement de la chimie, à une époque où le travail de laboratoire était indispensable pour la formation des médecins, des pharmaciens et des étudiants de la *Faculté de Philosophie* de l'époque. L'enseignement, la recherche en chimie et l'ingénierie chimique sont restés dans le bâtiment jusqu'en 1998. Correspondant à la nécessité de requalifier le bâtiment du *Laboratoire Chimico* est inauguré, en décembre 2006, le *Musée des Sciences*, un espace interactif qui fait connaître la science à tous les genres de public. La requalification du bâtiment a suivi le projet des architectes *João Mendes Ribeiro*, *Carlos Antunes* et *Désirée Pedro*, qui ont reçu le prix de l'*Architecture Diogo de Castilho*, en 2007.



LABORATOIRE CHIMICO

## 12. NOUVELLE CATHÉDRALE ET COLLÈGE DE JÉSUS | SÉ NOVA E COLÉGIO DE JESUS

Fondée en 1542 par la *Compagnie de Jésus*, c'est le premier *Collège de l'Ordre* et le plus grand qui existait dans la ville. Son but était de préparer les missionnaires pour tous les territoires découverts et conquis par les Portugais. Avec l'expulsion de la *Compagnie de Jésus*, du Portugal, en 1759, les actifs du collège furent annexés aux *Biens de l'Université*. Son église a été classée comme *Sé Nova (Nouvelle Cathédrale)* de Coimbra, en 1772. La partie collégiale du bâtiment, avec la réforme de *Marquis de Pombal* à l'*Université*, a été adaptée, entre 1773 et 1775, à de nouvelles fonctions: le *Musée d'Histoire Naturelle*, de grande valeur historique et scientifique. Par ce collège, passèrent des hommes de haut statut intellectuel, comme le célèbre orateur et écrivain *Père Antonio Vieira*.



### 13. MAISON DES CHAUDIÈRES | CASA DAS CALDEIRAS

Construite en 1941, lors de la modernisation et l'élargissement des infrastructures de production d'énergie thermique pour le fonctionnement des hôpitaux de l'*Université de Coimbra*, la *Maison des chaudières* est l'un des rares exemples du *Patrimoine Industriel* de la ville. Au cours des travaux pour la récupération et l'affectation du bâtiment à de nouvelles fonctions, le récent mobilier, aux lignes modernes, a été harmonieusement intégré avec les dispositions originales de l'intérieur, les accès, les fenêtres, la grande cheminée et une grande partie de la machinerie avec deux énormes chaudières acquises, en 1939, à la firme britannique S.E. de C. Babcock & Wilcox.

### 14. ASSOCIATION ACADÉMIQUE DE COIMBRA | ASSOCIAÇÃO ACADÉMICA DE COIMBRA

La construction du complexe académique actuel débute en 1954, selon le projet des architectes *Alberto José Pessoa* et *João Abel Manta*. Constitué par un ensemble de plusieurs bâtiments, dans lesquels sont rassemblés divers services - cantines, bars, gymnase, théâtres, salles de répétition et bâtiment des sections culturelles et sportives, les installations académiques révèlent clairement la rupture stylistique du *classicisme monumental* adopté dans la *Alta Universitaire*.

#### JARDINS DE L'AAC | JARDINS DE AAC

Construits à l'endroit où existait la *Maison de la Ferme de la Ribela des Chanoines de Santa Cruz*, la disposition des nouveaux bâtiments de l'*Association Académique de Coimbra* ont fini par créer un espace de jardin, évitant la coupe des arbres, permettant, ainsi, une requalification de l'espace selon le dessin paysager de *Manuel Ferreira da Costa Cerveira*. De forme géométrique régulière et avec l'utilisation discrète de différents matériaux, sur toutes les surfaces architecturales : bois, verre, structures métalliques, a été installé un équipement urbain qui prétend être entièrement réversible.

#### MURAL DES ACTIVITÉS CULTURELLES DE L'ACADÉMIE | MURAL DAS ATIVIDADES CULTURAIS DA ACADEMIA

Commandé par l'*État Portugais*, avec un projet de *João Abel Manta* qui l'a conçu sur carton, en 1958, déroulé l'exécution en carreaux est réalisée, en 1960, dans l'usine *Viúva Lamego*. Ce panneau représente les Activités de l'*Association Académique*, notamment le *cinéma*, la *danse*, la *photographie*, les *chorals*, la *presse*, la *lecture*, la *radio*, la *fanfare* et le *théâtre universitaire*.

#### PANNEAUX DU COSTUME ACADÉMIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE COIMBRA | PAINÉIS DO TRAJE ACADÉMICO DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA

Ensemble de sept panneaux, inauguré en 1961, montrant des scènes de l'évolution du costume *Académique de l'Université*

de Coimbra. Les panneaux ont été commandés à *Abel Manta*, par l'*État Portugais*, dans le cadre de la construction du bâtiment de l'*Association Académique de Coimbra*.

## 15. COLLÈGE DE SAINT BENOÎT | COLÉGIO DE SÃO BENTO

Les frères bénédictins sont arrivés à Coimbra en 1555 à la demande du *Moine Diogo de Murça*, recteur de l'université. Le bâtiment présente une forte esthétique maniériste, on remarque les nobles façades, avec les bien rythmées fenêtres de cadres droits. La construction de l'église du *Collège de Saint Benoît*, attribuée à l'architecte *Baltazar Alves*, a été achevée en 1634, ayant été détruite, en 1932, pour l'ouverture de la *Rue do Arco da Traição*. Avec l'extinction des ordres religieux les bâtiments ont été occupés par plusieurs établissements d'enseignement : le *Lycée Roi João III* / *Lycée José Falcão* / *Lycée National* / *Lycée Reine Maria*. Il accueille actuellement diverses fonctions de la *Faculté des Sciences et Technologies de l'Université de Coimbra*.



MAISON DES CHAUDIÈRES



ASSOCIATION ACADÉMIQUE DE COIMBRA



COLLÈGE DE SAINT BENOÎT

## 16. JARDIN BOTANIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE COIMBRA | JARDIM BOTÂNICO DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA

Créé en 1772 à l'initiative du *Marquis de Pombal*, il s'étend sur 13 ha, dans des terrains, la plupart cédés par les frères bénédictins, dans le but d'aider l'enseignement des sciences médicales. Actuellement, le *Jardin Botanique* est organisé en différents espaces comprenant le *Jardin Classique* avec la serre (requalifiée) déjà au XXI<sup>ème</sup> siècle avec un projet de *João Mendes Ribeiro*), et *la Forêt* - étant l'un des espaces verts le plus emblématique de la ville de *Coimbra*. La *Recherche Scientifique*, la *Conservation de la Biodiversité* et l'*Éducation* sont les piliers de la mission du *Jardin Botanique*.

## 17. COLLÈGE DE LA TRÈS SAINTE TRINITÉ | COLÉGIO DA SANTÍSSIMA TRINDADE

Fondée en 1552, la construction de l'édifice débute en 1562, à la *Couaça de Lisboa*. Après l'extinction de l'ordre en 1834, le bâtiment a été vendu à des particuliers. L'ensemble, dont la construction a commencé en 1562, est composé par l'église, les espaces nécessaires à l'enseignement et la résidence des religieux. Appartenant à l'*Ordre de la Très Sainte Trinité de la Rédemption des Captifs*, c'était dans son église que le culte religieux avait lieu lorsque la chapelle de l'université était hors d'usage ; Il s'insère dans le courant artistique maniériste, architecture sobre et avec peu de décoration. Le portail, achevé vers 1630, apparaît encadré par deux paires de colonnes doriques, appuyées sur des socles, et couronné par le symbole de l'*Ordre Trinitaire*. Pendant des décennies, après l'extinction des Ordres Religieux, au XIX<sup>ème</sup> siècle, il fut l'objet d'utilisations variées. Après une réhabilitation profonde, avec un projet d'*Aires Mateus*, il abrite actuellement la *Maison de Jurisprudence de la Faculté de Droit de l'Université de Coimbra*.



## 18. COLLÈGE DE SAINT ANTOINE DE LA PEDREIRA | COLÉGIO DE SANTO ANTÓNIO DA PEDREIRA

Fondé en 1602, au sommet d'une carrière, par des Franciscains Réformés ou Capucins *Pedreira* et il est intégré dans l'université en 1611. Après l'extinction de l'ordre en 1834, le bâtiment est passé aux mains de particuliers pour devenir plus tard et aujourd'hui encore, la *Maison de l'Enfance Dr. Elisio de Moura*. Parmi les zones les mieux préservées se trouvent le *Cloître*, avec un accès direct au concierge du Collège et la *Chapelle*, avec les murs décorés de carreaux évoquant des épisodes de la vie de *Saint Antoine*.

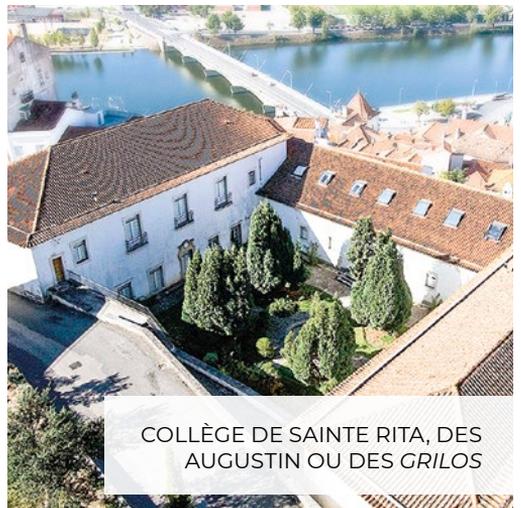


## 19. COLLÈGE DE SAINTE RITA, DES AUGUSTIN OU DES **GRILOS** | COLÉGIO DE SANTA RITA, DOS AGOSTINHOS DESCALÇOS OU DOS **GRILOS**

L'Ordre des Ermites aux Pieds Nus de Saint Augustin, communément connus par les pères *grilos*, leur couvent de Lisbonne étant situé au lieu-dit du *Grilo*, arrive à *Coimbra* en 1755. La construction des bâtiments du collège fut longue à cause de l'inclinaison du terrain sur lequel il a été érigé. Après l'extinction des Ordres Religieux, il fut occupé par plusieurs institutions ; vendu à un particulier en 1844, il retourne plus tard à la possession de l'*État Portugais*. Il a été la résidence des professeurs (parmi eux l'ancien professeur, *António de Oliveira Salazar*), le siège de l'*Association Académique* et actuellement des services de l'administration de l'*Université de Coimbra*.



JARDIN BOTANIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE COIMBRA



COLLÈGE DE SAINTE RITA, DES AUGUSTIN OU DES **GRILOS**



COLLÈGE DE LA TRÈS SAINTE TRINITÉ



COLLÈGE DE SAINT ANTOINE DE LA PEDREIRA

## 20. PRESSE DE L'UNIVERSITÉ | IMPRENSA DA UNIVERSIDADE

Aux origines de la réforme du *Marquis de Pombal* de 1773, les installations de la *Presse* occupaient à l'origine une grande partie de l'espace du cloître de la cathédrale et le nouveau bâtiment du XIX<sup>ème</sup> siècle. Ce bâtiment, à deux étages, la façade principale avec un portail surmonté d'un fronton triangulaire, simple, et flanqué par des fenêtres de chaque côté. Le bâtiment a conservé sa fonction d'origine jusqu'en 1934, date de l'extinction de la *Presse* par l'*Estado Novo*. En 1999, la *Presse de l'Université* a été réactivée dans le même bâtiment.

## 21. ANCIENNE CATHÉDRALE | SÉ VELHA

Dès que le siège de l'évêché est transféré de *Conímbriga* pour *Æminium*, un temple aura été construit. Cependant, la seule preuve matérielle qui atteste de l'existence d'une telle construction, date de 1117 - date inscrite sur la pierre de consécration de l'église. Le bâtiment actuel remonte à la deuxième moitié du XII<sup>ème</sup> siècle, avec un projet du *Maître* français *Robert* qui suit la deuxième phase du style roman de *Coimbra*. L'extérieur est robuste, symétrique, avec peu d'ouvertures, un couronnement des créneaux et un portail décoré en claire influence islamique. À l'extérieur, il convient de mentionner la *Porte Especiosa* du *Maître Jean de Rouen*, avec une élégante décoration de la *Renaissance*. À l'intérieur, l'intérêt principal porte sur le retable de la chapelle principale, en gothique flamboyant, exécuté par les sculpteurs flamands *Olivier de Gand* et *Jean d'Ypres*. À mentionner également, le cloître, dont la construction débute en 1218, et qui représente la première expérience gothique au Portugal.

Dans une maison proche de la cathédrale, on peut voir un panneau de carreaux qui rappelle que "dans cette maison a vécu le troubadour de la liberté *José Afonso (O Zeca)* ", musicien, interprète notable de la chanson de *Coimbra* et, probablement, le chanteur d'intervention le plus connu au XX<sup>ème</sup> siècle au Portugal. Dans les festivals et les traditions académiques, la *Vieille Cathédrale* est le symbole de l'un des moments les plus importants dans le parcours académique de tous les étudiants de *Coimbra*. C'est sur les marches de cette église qu'a lieu, chaque année, l'emblématique sérénade monumentale qui marque le début de la fête *Queima das Fitas*. Ce soir-là, aux 12 coups de minuit, les étudiants, étus de leur costume académique, s'alignent dans un chœur de silence pour écouter le *Fado*. Pour certains, la première fois qu'ils s'habillent en noir marque le début d'une longue marche; pour les autres, il est temps de dire au revoir et de prendre avec eux toutes les expériences et les apprentissages que la ville leur a donnés.



PRESE DE L'UNIVERSITÉ



ANCIENNE CATHÉDRALE

## 22. MAISON DE SUB-RIPAS | CASA SUB-RIPAS

Ancienne tour de défense de la ligne de la muraille de la ville, adaptée en résidence au XVI<sup>ème</sup> siècle et achetée par *João Vaz* qui plus tard a également acquis les bâtiments sur le côté opposé de la rue, rejoignant finalement, par un arc de passage, ce que nous connaissons aujourd'hui comme la *Casa de Cima* où la *Casa do Arco* et la *Casa de Baixo* où la *Casa da Torre*, la *Maison de Sub-Ripas* proprement dit. Une mention spéciale doit être faite non seulement à la porte de style *Manuélin* première moitié du XVI<sup>ème</sup> siècle, mais aussi les bas-reliefs, attribués aux ateliers de *Jean de Rouen*, situés dans ce quartier de la ville.

## 23. COLLÈGE NOUVEAU, DE SAINT AUGUSTIN OU DE LA SAGESSE | COLÉGIO NOVO, DE SANTO AGOSTINHO OU DA SAPIÊNCIA

Fondée en 1552 par l'évêque de Coimbra, *Dom Afonso Castelo Branco*, il appartenait au *Monastère de Santa Cruz*, qui a vu des avantages dans la construction d'un Collège dans la *Alta* de la ville, car les *Collège de Saint Michel* et *Collège de Tous les Saints* avaient été cédés pour l'installation du nouveau *Royal Collège des Arts*. Avec l'extinction des Ordres Religieux, en 1834, le bâtiment est devenu propriété de la *Sainte Maison de Miséricorde de Coimbra*, où aujourd'hui encore fonctionnent l'église, le musée et les archives de cette institution. Les autres installations ont été cédées par la *Miséricorde*, à la *Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Éducation de l'Université de Coimbra*.

## 24. MONASTÈRE DE SANTA CRUZ - PANTHÉON NATIONAL | MOSTEIRO DE SANTA CRUZ - PANTEÃO NACIONAL

Fondé en 1131, avec l'approbation et l'encouragement du Roi *Afonso Henriques*, par l'*Ordre de Saint Augustin*, il fut la maison conventuelle avec le plus d'influence dans la ville, ayant contribué au développement culturel, économique et politique du pays. De l'époque romane, peu de chose subsiste, car au XVI<sup>ème</sup> siècle, d'importants travaux de rénovation, de restauration et d'agrandissement de la maison monastique, ont été effectués, à la demande des rois *Manuel I<sup>er</sup>* et *João III*. Le point fort de ces réformes repose entièrement sur les tombeaux royaux. Jusqu'à cette époque les dépouilles des fondateurs du royaume se trouvaient sur le terrain dans le narthex de l'église au style roman. Après l'agrandissement de l'église, avec la construction d'un nouveau chœur ils ont reçu la dignité méritée à travers la commande des tombeaux royaux, à *Nicolas de Chantereine*. Les tombeaux, placés face à face, sont encadrés par des retables en pierre, nettement gothique, mais où règne la décoration manuéline et celle de la renaissance commence à s'introduire de manière plus évidente. En 2003, l'église est reconnue comme *Panthéon National*, dans le *Journal de la République – I série, Loi 35/2003 de 22 d'Août*.



MAISON DE SUB-RIPAS



MONASTÈRE DE SANTA CRUZ | PANTHÉON NATIONAL



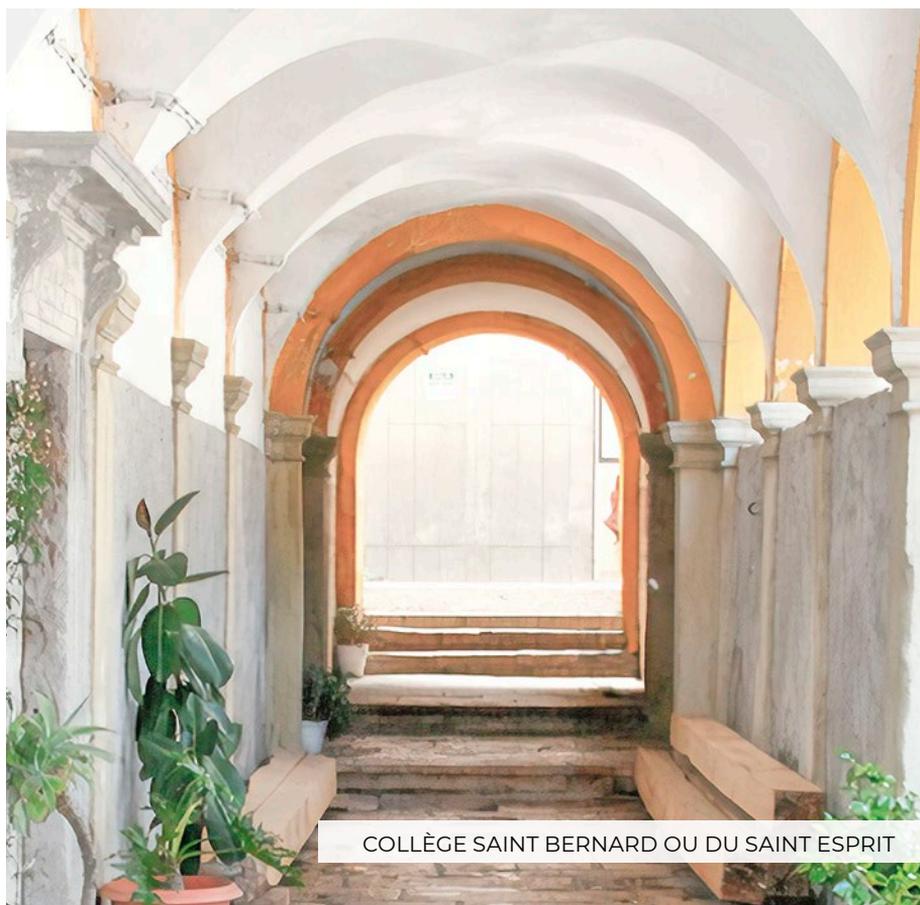
COLLÈGE DE SAINT AUGUSTIN OÙ DE LA SAGESSE

## 25. ANCIEN COLLÈGE DES ARTS | COLLÈGE DE SAINT MICHEL ET COLLÈGE DE TOUS LES SAINTS | ANTIGO COLÉGIO DAS ARTES COLÉGIO DE SÃO MIGUEL E COLÉGIO DE TODOS OS SANTOS

Fondés en 1535, ils appartenait au *Monastère de Santa Cruz*. Le *Collège de Saint Michel* a été conçu pour les étudiants canonistes et théologiens des familles nobles et riches et celui de *Tous les Saints* pour les étudiants honorés et pauvres. Ils cessent d'exister, en 1548, pour héberger le récemment créé *Collège des Arts* qui, en 1555, est transféré dans la partie *Alta* de la ville, en restant sous la tutelle des Jésuites. L'ancien Collège est la cible de travaux de requalification, en 1566, et fonctionnera en tant que *Cour de l'Inquisition*, jusqu'à 1821.

## 26. COLLÈGE SAINT BERNARD OU DU SAINT ESPRIT | COLÉGIO DE SÃO BERNARDO OU DO ESPÍRITO SANTO

Séparé du *Collège de Notre Dame du Mont Carmel* par la pente du même nom, et subventionné par le futur *Cardinal-roi Henrique*, il a été livré aux moines cisterciens en 1549. De nos jours, très frelaté, il ne présente qu'une partie de la façade d'origine, le côté du bâtiment, près de la pente du *Mont Carmel*, ayant été transformé en palais du XVIII<sup>ème</sup> siècle. Dans ce collège, ont étudié les grandes figures de l'historiographie nationale comme *Bernardo de Brito*, *António* et *Francisco Brandão*.



COLLÈGE SAINT BERNARD OU DU SAINT ESPRIT

## 27. COLLÈGE DE SAINT BONAVENTURE OU PIMENTAS | COLÉGIO DE SÃO BOAVENTURA OU DOS PIMENTAS

Fondé en 1550, il appartenait aux *Franciscains Conventuels de la Province de Portugal – Venturas* ; il est incorporé dans l'institution universitaire, par une charte royale de 1556. À la suite de la séparation de la *Province des Capucins de Saint Antoine*, il a été déterminé, en réunion capitulaire, de 1584, la livraison du bâtiment aux *Franciscains de la Province des Algarves* qui étaient surnommés de frères *Pimentas*. Vendu à des particuliers après l'extinction des Ordres Religieux en 1834, le collège subit plusieurs modifications. La silhouette de la chapelle collégiale, soulignant les coins de pierre travaillée et le fronton triangulaire, est encore perceptible.

## 28. COLLÈGE DE LA NOTRE-DAME DU MONT CARMEL | COLÉGIO DE NOSSA SENHORA DO CARMO

Construit en 1541, par ordre de l'évêque de Porto, *Frère Baltasar Limpo*, pour la résidence des prêtres de la diocèse de Porto qui voulaient fréquenter l'université. En 1547, il fut donné à l'*Ordre des Carmes Chaussés*, dont l'extinction surviendra en conséquence de la loi de 1834, devenant la propriété du *Vénérable Troisième Ordre de Saint-François* qui l'occupe aujourd'hui encore.



ANCIEN COLLÈGE DES ARTS |  
COLLÈGE DE SAINT MICHEL |  
COLLÈGE DE TOUS LES SAINTS



COLLÈGE DE LA NOTRE DAME  
DU MONT CARMEL



COLLÈGE DE SAINT  
BONAVENTURE OU PIMENTAS

### 29. COLLÈGE DE LA NOTRE-DAME DES GRÂCES | COLÉGIO DE NOSSA SENHORA DA GRAÇA

Avec l'aide du roi *João III* et sous la direction du *Moine* espagnol *Luis de Montoya*, le collège a commencé à fonctionner en 1543, pour les plus célèbres *Ermites Chaussés de Saint Augustin*, connus comme les *Gracianos*, ayant été incorporé dans l'*Université* par *Charte Royale*, en 1549. Comme les autres, après l'extinction des Ordres Religieux, la nationalisation de leurs maisons et de leurs biens, l'église a été remise à la *Fraternité du Seigneur des Pas* et la partie collégiale est actuellement occupée par la *Ligue des Combattants de la Grande Guerre*, par le *CES XX Centre de Documentation 25 Avril*.

### 30. COLLÈGE DE SAINT PIERRE DES FRÈRES DU TIERS ORDRE | COLÉGIO DE SÃO PEDRO DOS RELIGIOSOS TERCEIROS

Fondée en 1540 par l'évêque de *Miranda*, *Dom Rodrigo de Carvalho*, pour que 12 ecclésiastiques mirandais pauvres puissent étudier. Le bâtiment a été construit entre 1543 et 1548. En 1574, le roi *Sebastião* a accordé à ces religieux le bâtiment à côté de l'*Alcazar Royale* (au sud de l'actuelle *Porte de Fer*), en passant par le *Collège de Saint Pierre* à profiter de deux bâtiments, un dans la partie basse de la ville, la *Baixa*, et un autre dans la partie haute, l'*Alta*. Le bâtiment de la *Baixa* est resté sous la responsabilité des *Frère du Tiers Ordre Régulier de Saint François* (*Frères Franciscains Chaussés ou des Frères du Tiers Ordre*, communément appelés *Borras*) et celui de l'*Alta* était destiné aux docteurs et aux diplômés qui avaient comme objectif l'enseignement. Suite aux changements effectués, à partir de 1834, le collège a été intégré dans le patrimoine de l'*Université* et, depuis le siècle dernier, après avoir subi des modifications majeures, il a été adapté au presbytère et aux services administratifs.

### 31. PALAIS DE JUSTICE | COLLÈGE DE SAINT THOMAS D'AQUIN | PALÁCIO DA JUSTIÇA | COLÉGIO DE SÃO TOMÁS DE AQUINO

Fondé en 1539, près du fleuve, pour les religieux *Dominicains*, il a été transféré à la *Rue da Sofia* en 1546, en raison de l'inondation constante par le fleuve *Mondego*. Avec la vente des biens nationaux, causée par l'extinction des Ordres Religieux, en 1834, le bâtiment a été acheté par le *Comte d'Ameal* qui, sous la direction de l'architecte *Silva Pinto*, le transforme en résidence / musée, compte tenu de la vaste collection d'art dont il était le gardien. Plus tard, le bâtiment a été rénové, par l'architecte *Castelo Branco*, pour loger les fonctions de *Palais de Justice*. Appartiennent à cette époque-là les portes et quelques candélabres en fer forgé dont l'auteur est *Daniel Rodrigues*. De la période initiale, il ne reste que le cloître, tracé par *Diogo de Castilho*, auquel des motifs décoratifs de la période néo-renaissance ont été ajoutés, signés par *João Machado* ; des panneaux carrelés signés par *Jorge Colaço*, représentant l'histoire du *Portugal* et de *Coimbra*.



COLLÈGE DE LA NOTRE-DAME DES GRÂCES



COLLÈGE DE SAINT PIERRE DES FRÈRES DU TIERS ORDRE



PALAIS DE JUSTICE | COLLÈGE DE SAINT THOMAS D'AQUIN

## 32. MUSÉE NATIONAL MACHADO DE CASTRO | MUSEU NACIONAL MACHADO DE CASTRO

Fondé en 1911, le *Musée National Machado de Castro* a ouvert ses portes au public en octobre 1913 et a été promu au statut de musée national en 1965 en raison de la qualité et de l'importance de ses collections.

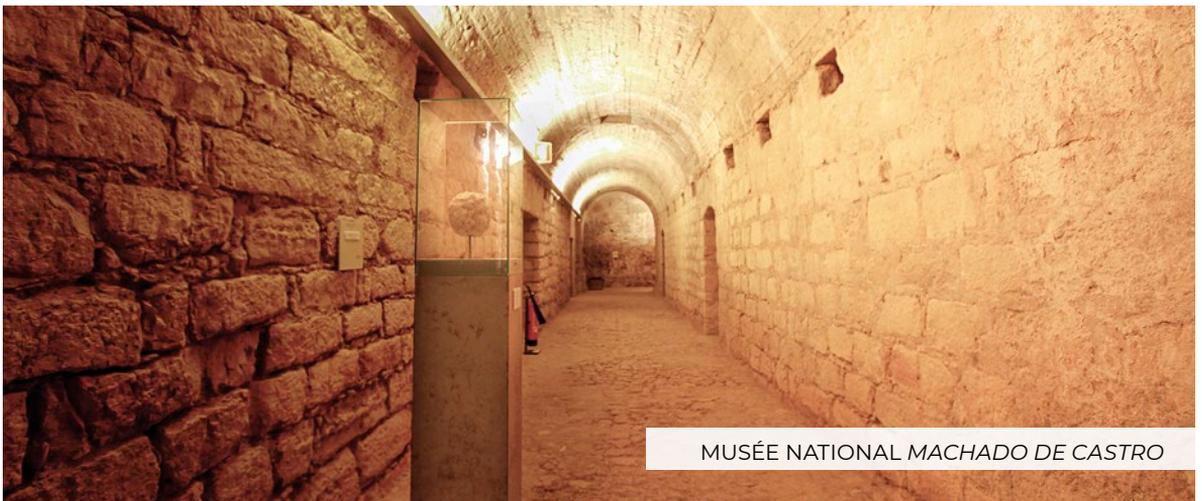
Le musée occupe l'ancien *Palais Épiscopal* construit sur le *Cryptoportique* du forum *Æminium*, qui constitue l'œuvre la plus importante de Rome sur le territoire national, réalisée par *Caius Servius Lupus*. Entre le XII<sup>ème</sup> et le XVIII<sup>ème</sup> siècle, les différents bâtiments de résidence épiscopale ont été érigés et rénovés. Parmi les nombreuses restructurations, on peut citer les vestiges du cloître roman de la période *Condal* (vers 1100-1140) appartenant à la collégiale de *Saint Jean d'Almedina*, sa *Loggia* classique et harmonieuse de la fin du XVI<sup>ème</sup> siècle et finalement l'église de *Saint Jean d'Almedina* rénovée à la fin du XVII<sup>ème</sup> siècle et au début du XVIII<sup>ème</sup> siècle. Déjà au cours de ce siècle, un audacieux projet de requalification et d'agrandissement des espaces, conçu par l'architecte *Gonçalo Byrne*, avait été lancé. Le nom du musée rend hommage à l'une des plus grandes figures de la sculpture nationale, *Joaquim Machado de Castro* (1731-1822), né à la périphérie de *Coimbra* et sculpteur royal sous les règnes du roi *José I*, de la reine *Maria* et du roi *João VI*. L'ensemble de bâtiments qui composent le musée ont été classés au *Patrimoine Mondial* de l'UNESCO le 7 juillet 2019, intégrant l'*Université de Coimbra, Alta et Sofia*.



MUSÉE NATIONAL MACHADO DE CASTRO



MUSÉE NATIONAL MACHADO DE CASTRO



MUSÉE NATIONAL MACHADO DE CASTRO



MUSÉE NATIONAL MACHADO DE CASTRO





MOSTEIRO DE SANTA MARIA DE CELAS  
LARGO DE CRUZ DE CELAS

CASA MUSEU MIGUEL TORGA

CASA MUNICIPAL  
DA CULTURA

JARDIM  
DA SEREIA

PRAÇA  
DA REPÚBLICA

TAGV

RUA ALMEIDA GARRETT

RUA LOURENÇO ALMEIDA AZEVEDO  
RUA PEDRO MONTEIRO  
AVENIDA DOM AFONSO HENRIQUES

AVENIDA SÁ DA BANDEIRA  
PADRE ANTÓNIO VIEIRA

AAC

LARGO  
D. DINIS

AQUEDUTO DE SÃO SEBASTIÃO

PENITENCIÁRIA

CASA M. BISSAYA  
BARRETO

QUARTEL  
MILITAR

CARMELO  
DE SANTA TERESA

PENEDO  
DA SAUDADE

JARDIM  
BOTÂNICO

AVENIDA DR. JÚLIO HENRIQUES

SEMINÁRIO  
MAIOR

RUA DO BRASIL

PARQUE VERDE  
DO MONDEGO

AVENIDA DA LOUSÃ

PAVILHÃO CENTRO  
DE PORTUGAL

RIO MONDEGO

PONTE RAINHA  
SANTA ISABEL

10  
9  
8  
7

13

14

15

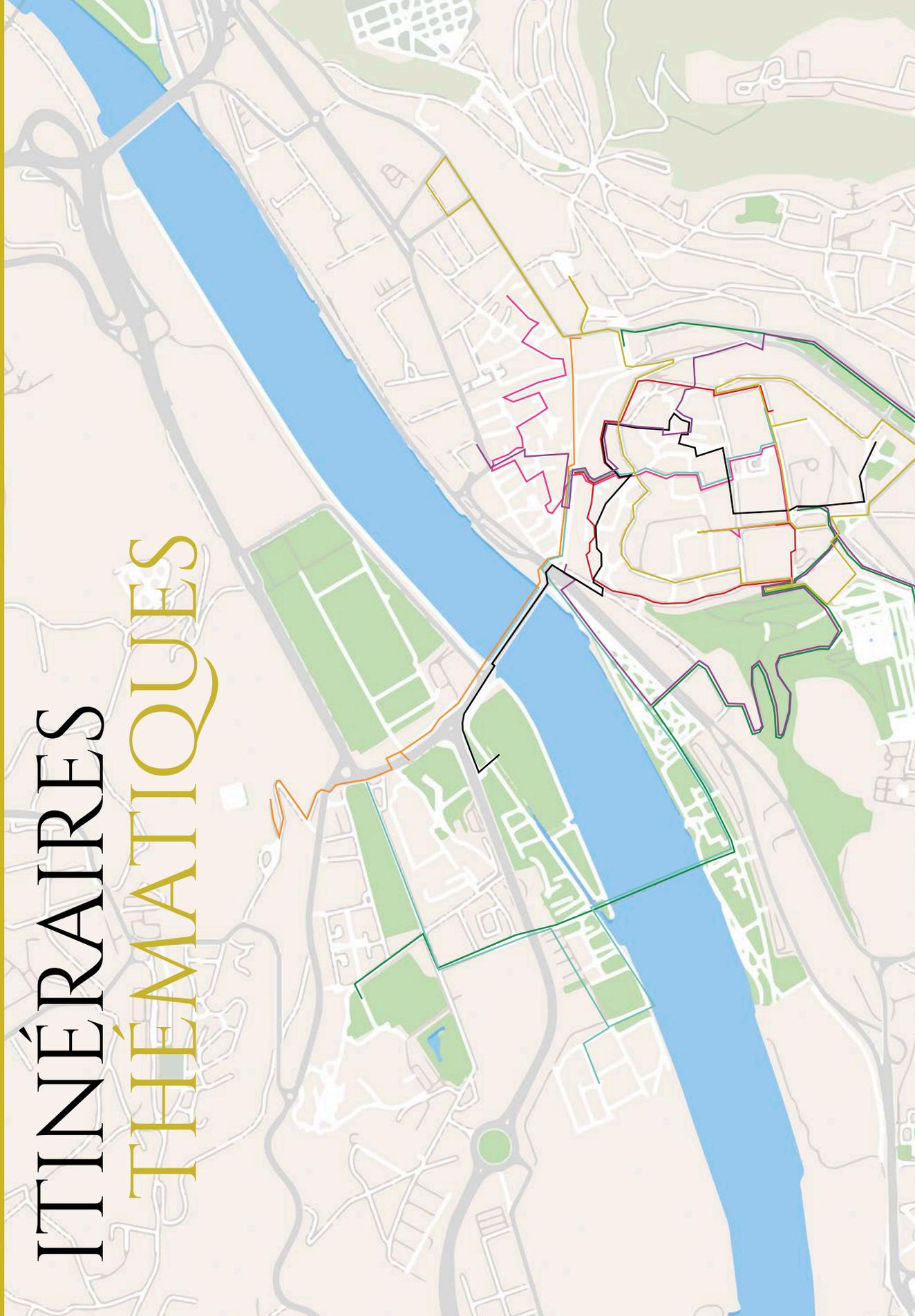
16

P

P

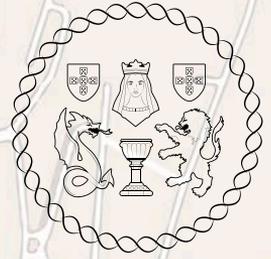


# ITINÉRAIRES THÉMATIQUES





CÂMARA MUNICIPAL  
DE  
**COIMBRA**



VISITE COIMBRA

- ITINÉRAIRE COIMBRA PATRIMOINE MONDIAL
- ITINÉRAIRE COIMBRA FORTIFIÉE
- ITINÉRAIRE DES JARDINS HISTORIQUES
- ITINÉRAIRE DES ÉCRIVAINS
- ITINÉRAIRE DU FADO ET DES TRADITIONS ACADÉMIQUES
- ITINÉRAIRE DE LA FONDATION DE LA NATIONALITÉ
- ITINÉRAIRE VIVRE LE PATRIMOINE À COIMBRA
- ITINÉRAIRE COIMBRA POUR LES ENFANTS

**“De coimbra, il reste le temps qui ne passe pas  
Dans ce passage d'un temps qui ne revient pas”**

Manuel Alegre

Coimbra ne rentre pas dans une visite rapide ou distraite; il faut du temps et de l'attention. C'est dans ce contexte que nous vous invitons à connaître cette grande ville sur les rives du Mondego d'une manière différente et plus détaillée. En plus du patrimoine classé venez découvrir l'essence de Coimbra à travers les itinéraires suivants :

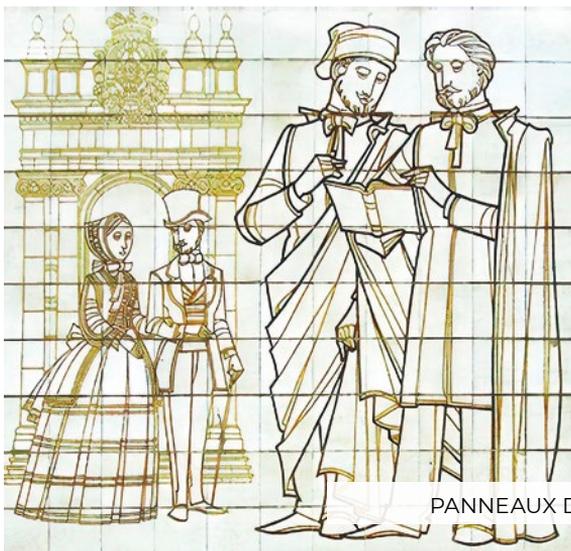
- **ITINÉRAIRE COIMBRA FORTIFIÉE**, centré sur la zone *Alta* de la ville, il trace un parcours par les rues de la vieille ville médiévale entre les vestiges de l'ancienne muraille et de ses puissantes tours.
- **ITINÉRAIRE DES JARDINS HISTORIQUES**, qui permet de connaître l'histoire des espaces verts de la ville, les plus emblématiques (tels que le *Jardin botanique*, le *Jardin de la Sirène* et le *Penedo da Saudade*), jusqu'aux plus petits et simples, qui passent parfois inaperçus.

“JE VEUX  
TE MONTRER  
COIMBRA  
TU VAS  
L'AIMER.  
ALLONS-Y”

António Nobre, *Lettre à Manoel*



- **ITINÉRAIRE DES ÉCRIVAINS**, qui mène à un voyage à travers des lieux liés aux grands noms du lyrique, du récit et du drame tels que *le roi Dinis*, *Miguel Torga*, *Eça de Queirós*, *António Nobre*, parmi beaucoup d'autres.
- **ITINÉRAIRE DU FADO ET DES TRADITIONS ACADÉMIQUES**, visites à des lieux où l'on vit les traditions académiques qui aujourd'hui encore marquent les routines de l'Université et de ses étudiants, avec un accent sur le *Fado de Coimbra*.
- **ITINÉRAIRE DE LA FONDATION DE LA NATIONALITÉ**, permet de connaître des lieux associés aux débuts du Portugal, en évoquant une époque où Coimbra s'affirmait comme la capitale d'un jeune royaume en construction.
- **ITINÉRAIRE VIVRE LE PATRIMOINE À COIMBRA**, offre une promenade agréable à travers des lieux qui témoignent du développement urbanistique de l'*Alta* et de la *Baixa de Coimbra*. Il montre une ville qui, par ses places et ses squares, a créé des espaces de rencontres et qui a façonné des éléments importants de son imaginaire.
- **ITINÉRAIRE DE COIMBRA POUR LES ENFANTS**, destiné à faire les délices des petits et à offrir une ambiance conviviale pour toute la famille, il comprend dans son itinéraire des lieux inoubliables tels que le *Portugal dos Pequenitos*, le *Musée de la Science de l'Université de Coimbra*, parmi beaucoup d'autres espaces urbains.

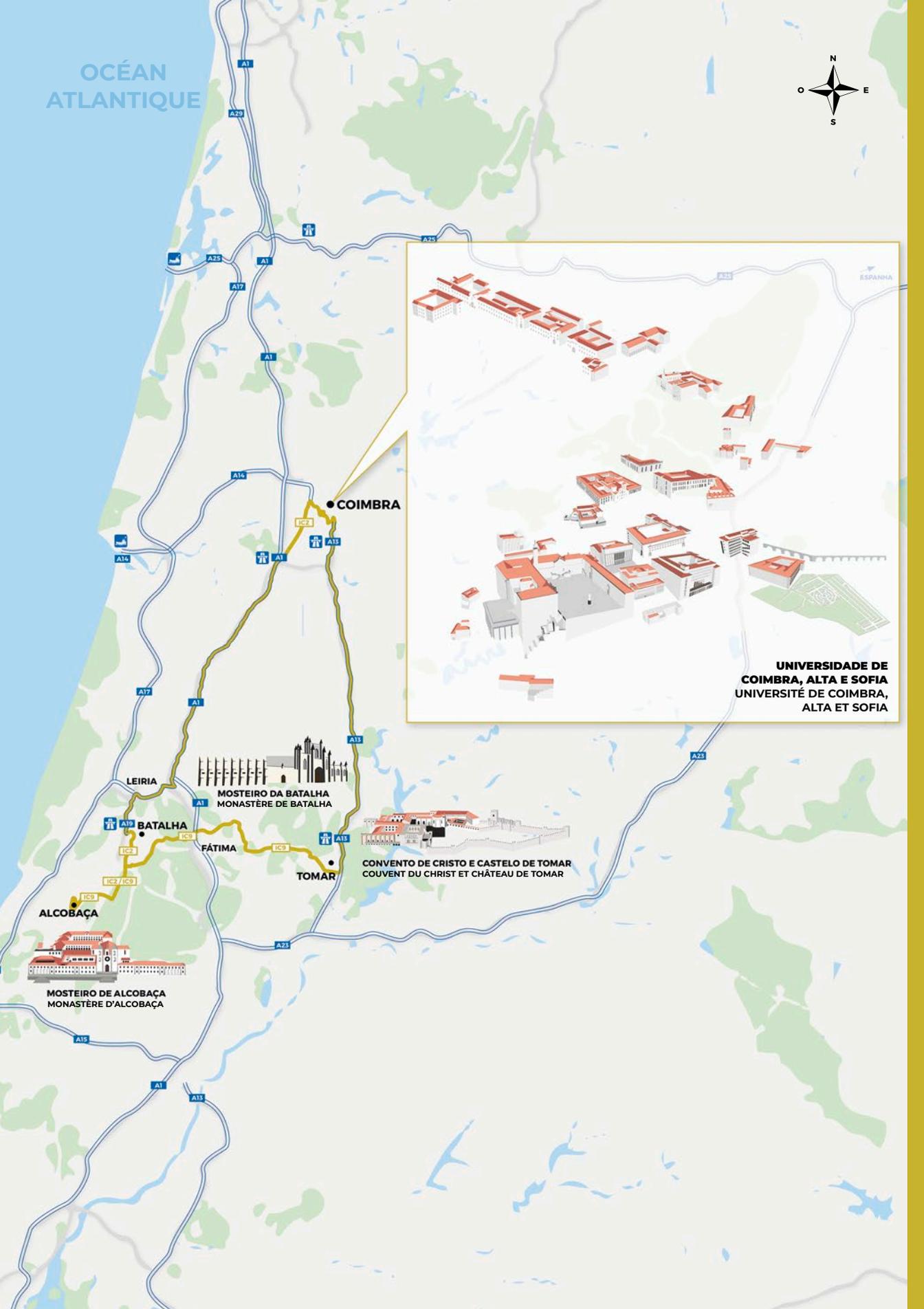


PANNEAUX DE L'ASSOCIATION ACADÉMIQUE DE COIMBRA

# PATRIMOINE MONDIAL DU CENTRE

Parcourir les régions du *Centre du Portugal* classées par l'UNESCO c'est croiser des chemins où les rêves ont gagné racines et ont produit une œuvre transformatrice non seulement du territoire national, mais aussi, indirectement, à niveau international. Si *Alcobaça* et *Tomar* marquent le moment de l'appropriation et de la défense du territoire national, par l'*Ordre Cistercien* et l'*Ordre du Temple*, respectivement, *Batalha* souligne l'affirmation d'une nouvelle dynastie, celle d'*Avis*, qui a permis non seulement l'indépendance du royaume, mais aussi son élargissement, par le biais d'une politique expansionniste et de découverte maritime qui initierait un tout nouveau processus de mondialisation. Dans un même temps, l'*Université*, fondée au XIII<sup>ème</sup> siècle et établie de manière permanente à *Coimbra* depuis 1537, formait des techniciens spécialisés du Royaume et de l'Empire, et était la grande référence au Portugal dans la diffusion de la culture et de la connaissance. Le touriste qui croise les chemins entre *Alcobaça*, *Batalha* et *Tomar* se dirigeant vers le nord en direction de Coimbra, la première capitale du Portugal, rencontrera dans cette ville un ensemble de symboles et d'idéaux où s'entrecroisent des histoires de rois et de reines, d'amours et d'échecs, de chimères et de déceptions, de croyances, de miracles et de légendes où aujourd'hui encore, l'on peut entendre les échos lointains de la quête du *Saint Graal* et du *Trésor des Templiers*. Le *Centre du Portugal* est sans aucun doute le cœur de ce pays, région qui garde fidèlement les rêves et les espoirs des Portugais et où, malgré la voracité de la vie quotidienne, on vit encore une culture qui favorise la demande et la contemplation.

OCÉAN  
ATLANTIQUE



● COIMBRA

LEIRIA



MOSTEIRO DA BATALHA  
MONASTÈRE DE BATALHA

BATALHA

FÁTIMA

TOMAR

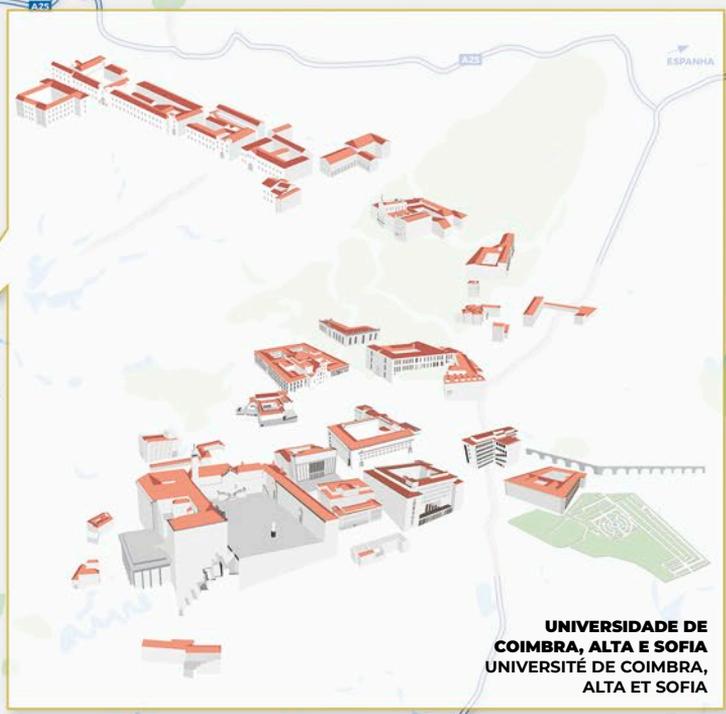


CONVENTO DE CRISTO E CASTELO DE TOMAR  
COUVENT DU CHRIST ET CHÂTEAU DE TOMAR

ALCOBAÇA



MOSTEIRO DE ALCOBAÇA  
MONASTÈRE D'ALCOBAÇA



UNIVERSIDADE DE  
COIMBRA, ALTA E SOFIA  
UNIVERSITÉ DE COIMBRA,  
ALTA ET SOFIA



VISITE COIMBRA

**CÂMARA MUNICIPAL DE COIMBRA**

[www.cm-coimbra.pt](http://www.cm-coimbra.pt)

+351 239 857 500

Cofinanciado por:



CÂMARA MUNICIPAL  
DE  
**COIMBRA**



**CENTRO** 2020

PORTUGAL  
**2020**

